

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:237078

24.05.2019-07:49

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.306

CONTAINER ID: LB SC 490

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7189382	2511097250	135	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
24.05.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	135		TBA-500086	180230552 M5669
	P: 9 -LT1	X	0		TBA-500078	500P370805
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7189383	2511071550	552	PC	S/	Speed Gear 7th	5500042701
24.05.2019	2511071558				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE	X	552		TBA-500086	180230553 M5670
	P: 12 -LT3	X	0		TBA-500080	500P370808
	P: 1 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7189384	2511078451	432	PC	S/	Ring Gear	5500042690
24.05.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	72		TBA-500086	180230554 M5671
	P: 72 -LT5	X	0		TBA-500081	500P370812
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7189385	2516078035	960	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
24.05.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE	X	160		TBA-500086	180230555 M5672
	P: 48 -LT6	X	0		TBA-500082	500P370814
	P: 6 -DECKEL	X	0		TBA-500085	
7189386	2516043935	484	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
24.05.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE	X	242		TBA-500086	180230556 M5673
	P: 2 -DECKEL	X	0		TBA-500085	500P370816
	P: 22 -LT7	X	0		TBA-500142	

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 ausschließlich y compris at 21+22

Die mit Teil gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgedrückt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
bid = Exemplar for order-giver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for belorder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer															
3 Auslieferungsart des Gutes Modus prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..															
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 24.05.2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs															
5 Begleitende Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 237078		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 1617 Paletten		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 25		8 Art der Verpackung Mode d'emballage ASB		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		10 Statistiknummer No. statistique 87084099		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4306		12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20					
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 for the place of destination as mentioned in box 3.																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtführerunterzeichnung Signature du transporteur		19 Zu zahlen vom A payer par		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Gut empfangen Réception des marchandises		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen		26 Vertragspartner des Frachtführers					
UN		FCA Neuenstein, Incoterms 2010		24.05.2019		24.05.2019		24.05.2019		24.05.2019		24.05.2019		24.05.2019					
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Straße Neuenstein				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et tampon du transporteur)				24 Gut empfangen Réception des marchandises				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				26 Vertragspartner des Frachtführers			
27 Amliches Kennzeichen Nutzlast in kg				28 Anzahl der Paletten Nombre des palettes				29 Anzahl der Paletten Nombre des palettes				30 Anzahl der Paletten Nombre des palettes				31 Anzahl der Paletten Nombre des palettes			
Kilogramm				Euro-Palette				Euro-Palette				Euro-Palette				Euro-Palette			
Anhang				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Benutzte Gen.-Nr.				Einzel-Palette				Einzel-Palette				Einzel-Palette				Einzel-Palette			
☐ National				☐ Bilateral				☐ EG				☐ CEMT				☐ CEMT			

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Mentionner ces données dans la rubrique 18.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005292 vom 24.05.2019



19-005292

Ludwigsburg, 24.05.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contractuelle, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.05.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 24.05.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marqués et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7189382	16	COLLI	Getriebeteile	4.306	
2	7189383					
3	7189384					
4	7189385					
5	7189386					
Summe: Total				16,00 COLLI	4.306,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHNHOFER & CO. S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 29 MAG 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604